

Partnerstwo na rzecz bezpieczeństwa w budownictwie

Witamy w irlandzkim przemyśle budowlanym.

Partnerstwo na rzecz bezpieczeństwa w budownictwie (ang. The Construction Safety Partnership) wita wszystkich, którzy chcieliby pracować w irlandzkim przemyśle budowlanym. Naszą misją jest zapewnienie, aby wszyscy pracujący w budownictwie mogli cieszyć się bezpiecznym środowiskiem pracy oraz aby wiedzieli co należy robić, aby bezpiecznie pracować.

Ważne jest, aby wszyscy pracowali w bezpieczny sposób oraz współpracowali z kierownictwem budowy w celu poprawy bezpieczeństwa w miejscu pracy.

Bezpieczeństwo i Higiena Pracy (BHP)

Każdy pracodawca powinien zapewnić swoim pracownikom, w takim stopniu, w jakim jest to możliwe, bezpieczeństwo, higienę i dobre warunki pracy.

Musi on także:

- skonsultować się z Tobą na temat wszystkich spraw, które wpływają na Twoje bezpieczeństwo i higienę pracy
- zapewnić Ci odpowiednie zaplecze socjalne
- bezpłatnie zapewnić Ci odpowiednią odzież ochronną i sprzęt ochrony osobistej
- udostępnić Raport bezpieczeństwa (ang. Safety Statement)

Najczęściej zadawane pytania

Co musi zrobić dla mnie pracodawca?

Twój pracodawca musi zapewnić Ci:

- bezpieczne miejsce pracy
- bezpieczne maszyny i urządzenia
- bezpieczny system pracy
- pracowników, którzy wiedzą jak pracować oraz jak organizować pracę w bezpieczny sposób.



Co to jest Raport bezpieczeństwa?

Paragraf 20 Ustawy o Bezpieczeństwie i Higieny Pracy z 2005 roku zobowiązuje wszystkich pracodawców i osoby prowadzące własną działalność w sektorze budowlanym do posiadania Raportu bezpieczeństwa na piśmie w oparciu o zidentyfikowane zagrożenia oraz ocenę ryzyka. Raport bezpieczeństwa jest wymagany przez prawo, a jednym z jego celów jest zapobieganie niebezpiecznym i niezdrowym sytuacjom poprzez skuteczną identyfikację zagrożeń, ocenę ryzyka oraz odpowiednie systemy/środki zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy. Pracodawca musi także udostępnić Raport bezpieczeństwa wszystkim pracownikom w takiej formie lub języku, w którym będzie on dla nich zrozumiały.

Partnerstwo na rzecz bezpieczeństwa w budownictwie wspierane jest przez irlandzki rząd, Urząd ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy, związki zawodowe oraz pracodawców sektora budowlanego. Wszystkim im zależy na zapobieganiu wypadkom śmiertelnym i urazom w przemyśle budowlanym.

Jesteśmy zaangażowani w tworzenie bezpiecznego środowiska pracy dla wszystkich pracujących w budownictwie. Pracownicy budowlani, którzy przyjechali z innych krajów powinni być w pełni poinformowani o swoich prawach i obowiązkach związanych z bezpieczeństwem i higieną pracy oraz warunkami zatrudnienia w budownictwie.

Co ja muszę zrobić dla pracodawcy?

Jako pracownik:

- musisz zachować należytą troskę, aby chronić swoje własne bezpieczeństwo i higienę pracy oraz bezpieczeństwo innych osób, które mogłyby ucierpieć na skutek Twoich działań lub zaniedbań w pracy
- nie możesz brać udziału w nieodpowiednim zachowaniu, np. znęcaniu się nad innymi, stosowaniu przemocy lub robieniu kawałów, które mogłyby narazić Ciebie lub inne osoby w pracy na niebezpieczeństwo
- musisz zgłosić kierownictwu wszelkie zauważone usterki
- nie możesz pracować pod wpływem alkoholu lub narkotyków
- nie możesz manipulować ani niewłaściwie używać żadnych urządzeń, sprzętu, toalet ani sprzętu ochrony osobistej, który został Ci zapewniony, aby chronić Twoje bezpieczeństwo i zdrowie
- musisz współpracować z kierownictwem, aby umożliwić im stosowanie się do obowiązującego prawa w kwestiach bezpieczeństwa
- musisz działać zgodnie z zasadami bezpieczeństwa obowiązującymi na budowie
- musisz posiadać ważną kartę Safe Pass
- nie możesz kłamać odnośnie poziomu szkolenia, jakie otrzymałeś.

Co to jest Safe Pass?

Safe Pass to podstawowy program szkoleniowy w kwestiach BHP, ułożony z myślą o pracownikach budowlanych.

- Szkolenie trwa 1 dzień.
- Kurs obejmuje świadomość kwestii bezpieczeństwa, identyfikację zagrożeń, ocenę ryzyka oraz bezpieczeństwo i higienę pracy w sektorze budowlanym.
- Na koniec kursu przeprowadza się krótki test sprawdzający.
- Karta Safe Pass jest warunkiem wstępnym dla każdego, kto chciałby pracować na budowie.
- Kartę Safe Pass FÁS trzeba odnawiać co 4 lata.

Kto płaci za Safe Pass?

Za szkolenie Safe Pass musi zapłacić pracodawca, ale karta Safe Pass należy do pracownika. Pracownik musi zostać wysłany na szkolenie Safe Pass w ramach normalnych godzin pracy bez utraty wynagrodzenia.

Wszyscy pracujący w budownictwie zetkną się z ryzykiem lub źródłami zagrożenia w swoim miejscu pracy. Aby unikać wypadków i urazów, należy przedsięwziąć środki ostrożności, które zminimalizują ryzyko wiążące się z tymi zagrożeniami. Ważne jest, abyś zapoznał się z niezbędnymi środkami ostrożności obowiązującymi w Twoim miejscu pracy. Ważne jest także, abyś wiedział, jakie obowiązki w zakresie kwestii bezpieczeństwa ma Twój pracodawca, a jakie Ty sam.

Czy muszę przejść dodatkowe szkolenie odnośnie kwestii bezpieczeństwa?

TAK. Jeżeli pracujesz na konkretnej budowie, będziesz musiał odbyć kurs wprowadzający dla danego placu budowy. Kurs ten będzie obejmował omówienie konkretnych zagrożeń na danej budowie oraz planu bezpieczeństwa przygotowanego przez kierownictwo budowy, który ma na celu minimalizować te ryzyka. (Masz obowiązek współpracować ze swoim pracodawcą i brać udział we wszystkich szkoleniach zapewnianych przez niego, a także stosować nabyte umiejętności w praktyce) Ponadto, wszyscy pracownicy, którzy wykonują określone obowiązki krytyczne dla kwestii bezpieczeństwa, muszą być przeszkoleni w ramach zatwierdzonego przez FAS Programu Construction Skills Certification Scheme. (C.S.C.S) oraz posiadać ważną kartę CSCS.

Wykonywanie następujących zadań wymaga zaświadczenia C.S.C.S.:

Rusztowanie (poziom podstawowy)	Rusztowanie (poziom zaawansowany)
Obsługa żurawia wieżowego	Żurawie ruchome
Obsługa zawiesia/sygnalizacja	Obsługa żurawia gąsienicowego
Obsługa wywrotki przegubowej	Obsługa wózka budowlanego - wywrotki
Obsługa koparki 180°	Obsługa koparki 360°
Pokrywanie dachów i ścian	Pokrywanie dachów papą
Używanie broni na gwoździe itp.	Sygnalizacja, oświetlenie oraz ochrona na drodze
Lokalizacja usług podziemnych	Obsługa minikoparki (jeżeli pracownik nie został przeszkolony w obsłudze koparki 180°)

Kto płaci za szkolenie C.S.C.S.?

Za szkolenie C.S.C.S. płaci pracodawca.

Co robić, jeżeli pracuję w niebezpiecznych warunkach?

Skontaktuj się z:

- kierownictwem budowy



STRONGER TOGETHER
CONGRESS
Irish Congress of Trade Unions

H & A
HEALTH AND SAFETY
AUTHORITY



**NATIONAL
EMPLOYMENT
RIGHTS AUTHORITY**
O'Brien Road Carlow
Tel: 1890 808090

**KNOW
YOUR
RIGHTS**

pull out and down ▶

**USE
YOUR
RIGHTS**

Disclaimer: This information is intended as a guide and does not constitute legal advice

- przedstawicielem ds. bezpieczeństwa
- związkiem zawodowym
- Urzędem ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy.

Pamiętaj! Masz obowiązek zgłosić pracodawcy wszelkie niebezpieczne warunki w miejscu pracy.

Kim jest przedstawiciel ds. bezpieczeństwa (ang. Safety Representative)?

Przedstawiciel ds. bezpieczeństwa to pracownik wybrany przez pozostałych pracowników na budowie. Przedstawiciel ma za zadanie komunikować się z kierownictwem budowy w kwestiach BHP na placu budowy. Przedstawiciel ds. bezpieczeństwa jest specjalnie przeszkolony, co pozwala mu na wypełnianie swojej funkcji.

Uwaga. Każdy plac budowy, na którym pracuje 20 lub więcej robotników musi zgodnie z prawem posiadać przedstawiciela ds. bezpieczeństwa.

Co robić jeżeli ulegnę wypadkowi?

Masz obowiązek zgłosić wszystkie wypadki, w których ucierpiał pracownik swojemu pracodawcy. Okoliczności wypadku powinny zostać zapisane w rejestrze wypadków Twojego pracodawcy (ang. Accident Record Book). Pracodawca zobowiązany jest zbadać wszystkie zgłoszone wypadki.

Poważne wypadki, w wyniku których pracownik nie może chodzić do pracy przez trzy dni z rzędu muszą być zgłaszane przez Twojego pracodawcę do Urzędu ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy.

Czy pracodawca musi mi zapłacić, jeżeli nie ma mnie w pracy z powodu choroby lub urazu?

NIE. Jednak w przypadku urazu lub choroby możesz zgłosić się po dodatek chorobowy z następujących dwóch źródeł:

- Plan emerytalny dla budownictwa (ang. Construction Industry Pension Scheme)
- Urząd ds. społecznych i rodzinnych (ang. Department of Social and Family Affairs)

Aby dostać dodatek, musisz spełniać następujące wymagania

PLAN EMERYTALNY	DODATEK CHOROBY URZĘDU DS. SPOŁECZNYCH I RODZINNYCH
Musisz być zarejestrowany w planie i mieć zapłacone 13 składek. Prawo wymaga, aby wszyscy pracownicy budowlani byli zarejestrowani w planie emerytalnym dla robotników budowlanych.	52 tygodnie opłaconych składek na ubezpieczenie społeczne (P.R.S.I) od momentu rozpoczęcia pierwszej pracy 39 tygodnie opłaconych składek na ubezpieczenie społeczne (P.R.S.I) w danym roku podatkowym 26 tygodnie opłaconych składek na ubezpieczenie społeczne (P.R.S.I) w danym roku podatkowym oraz 26 tygodnie opłaconych składek na ubezpieczenie społeczne (P.R.S.I) w poprzednim roku podatkowym.

Co to jest związek zawodowy?

Czy każdy może być członkiem związku zawodowego?

Związki zawodowe to organizacje pracowników, które zapewniają aby pracodawca płacił odpowiednie stawki pracownikom oraz zapewniał im odpowiednie warunki zatrudnienia. Każdy ma prawo zapisać się do związku. Nie możesz być dyskryminowany za przynależność do związku zawodowego.

Czy istnieją obowiązujące stawki oraz warunki zatrudnienia w przemyśle budowlanym?

TAK. Przemysł budowlany jest regulowany przez umowę zarejestrowanych pracodawców (ang. Registered Employment Agreement), która określa prawnie obowiązujące minimalne stawki oraz warunki zatrudnienia. Wszyscy pracownicy przemysłu budowlanego są uprawnieni do tych stawek. Żaden pracownik nie może otrzymywać niższej płacy ponieważ jest to niezgodne z prawem.

Jakie są minimalne stawki dla robotników budowlanych?

	STAWKA GODZINOWA 01-10-06 - 2%	STAWKA GODZINOWA 01-07-07 - 2.5%	STAWKA GODZINOWA 01-01-08 - 2.5%
RZEMIEŚLNIK	17.71	18.15	18.60
ROBOTNICY BUDOWLANI			
A 97%	17.18	17.61	18.04
B 91%	16.12	16.52	16.93
C 88%	15.58	15.97	16.37
D 80%	14.17	14.52	14.88

Jak wyglądają ustalenia dotyczące urlopu oraz świąt urzędowych?

Jeżeli pracujesz 117 godzin w ciągu 4 tygodni, przysługuje Ci 13,65 godzin płatnego urlopu. Robotnicy budowlani są uprawnieni średnio do 21 dni płatnego urlopu rocznie.

Ponadto w ciągu roku jest 9 wolnych od pracy świąt urzędowych, do których uprawnieni są robotnicy budowlani zatrudnieni na cały etat. Są to:

Nowy Rok - 1 stycznia
Poniedziałek Wielkanocny
pierwszy poniedziałek czerwca
ostatni poniedziałek października
Dzień św. Patryka - 17 marca
pierwszy poniedziałek maja
pierwszy poniedziałek sierpnia
Boże Narodzenie – 25 grudnia
drugi dzień świąt Bożego Narodzenia – 26 grudnia

Czy powinienem dostać zapłatę za święta urzędowe? TAK.

Czy powinienem dostać rekompensatę za pracę w święta urzędowe?

TAK. Dostępne możliwości to:

- płatny dzień wolny w ciągu miesiąca od pracującego święta urzędowego
- dodatkowy dzień płatnego urlopu
- dodatkowa zapłata za wypracowany dzień

Standardowe godziny pracy to 39 godzin tygodniowo

poniedziałek - czwartek

piątek

NADGODZINY

17.00 do północy 1,5 normalnej stawki
północ do normalnego czasu rozpoczęcia pracy podwójna stawka
sobota: pierwsze 4 godziny pracy 1,5 normalnej stawki
po tym czasie do normalnego czasu rozpoczęcia pracy w poniedziałek podwójna stawka

Powyższe ustalenia dotyczą pracowników. Poniższa tabela pomoże zrozumieć różnicę między osobą prowadzącą własną działalność a pracownikiem.

PRACOWNIK	OSOBA PROWADZĄCA WŁASNĄ DZIAŁALNOŚĆ
<ol style="list-style-type: none"> 1. jest pod kontrolą innej osoby, która nakazuje jak, kiedy oraz gdzie ma zostać wykonana praca 2. zapewnia tylko siłę roboczą 3. otrzymuje stałą stawkę godzinową/tygodniową/miesięczną 4. nie dostarcza materiałów potrzebnych do wykonania pracy 5. pracuje w określonych godzinach lub określoną ilość godzin w tygodniu/miesiącu. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. kontroluje jak, kiedy oraz gdzie zostanie wykonana praca 2. jest właścicielem własnej firmy, może wynajmując inne osoby lub podwykonawców do pracy 3. wycenia dane zlecenie oraz uzgadnia zapłatę za wykonaną pracę 4. dostarcza własne materiały 5. sama kontroluje godziny pracy 6. musi posiadać ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej (ang. Public Liability Insurance)

Do jakich informacji jestem uprawniony od pracodawcy odnośnie płacy oraz warunków zatrudnienia?

Jesteś uprawniony do otrzymania:

1. pisemnego oświadczenia odnośnie warunków zatrudnienia (umowa)
2. odcinka wypłaty (ang. Pay Slip)
3. formularza P.45 (formularz podatkowy, który otrzymujesz odchodząc z pracy)

Co powinno zawierać oświadczenie (umowa)?

- Nazwę oraz adres pracodawcy
- Nazwę stanowiska oraz rodzaj pracy, np. murarz, tynkarz, robotnik ogólnobudowlany
- Stawkę, np. tygodniową, miesięczną itp.
- Godziny pracy, w tym nadgodziny
- Informacje na temat okresów odpoczynku i przerwy
- Informacje na temat skarg oraz procedur dyscyplinarnych.

Co to jest odcinek wypłaty i jakie informacje powinien zawierać?

Odcinek wypłaty to zapis Twoich zarobków i potrąceń. Zawiera:

- płacę brutto
- płacę netto
- potrącenia z tytułu PAYE [podatku dochodowego]
- potrącenia z tytułu PRSI [ubezpieczenia społecznego]
- składki emerytalne
- inne uzgodnione potrącenia, np. składki na związki zawodowe

Plan emerytalny?

Robotnicy budowlani zobowiązani są do uczestnictwa w planie emerytalnym

Chorobowe: €150,50 tygodniowo przez dziesięć tygodni (zwolnione z podatku)

Wypłata na wypadek śmierci: €63 000 plus €3 175 dla dzieci poniżej 18 roku życia

Powyższe stawki oraz warunki zatrudnienia są prawnie zagwarantowane.

Jeżeli napotkasz jakiegokolwiek trudności odnośnie powyższych ustaleń powinieneś natychmiast skontaktować się z:

1. ZWIĄZKIEM ZAWODOWYM.

2. KRAJOWY URZĄD DS. PRAW PRACOWNICZYCH.
O'Brien Road, Carlow Tel: 1890 808090

AMICUS

5 Whitefriars, Aungier Street, Dublin 2
Tel: 01 478 4141

ATGWU

Amalgated Transport & General Workers Union
55-56 Middle Street, Dublin 1
Tel: 01 873 4577

102 High Street, Belfast BT 1
Tel: 048 9023 2381

BATU

Building & Allied Trade Unions
Arus Hibernia, 13 Blessington Street, Dublin 7
Tel: 01 830 1911

National Union of Sheet Metal Workers of Ireland

6 Gardiner Row, Dublin 1
Tel: 01 874 5701

Operative Plasters & Allied Trades Society of Ireland

72 Shantilla Road, Beaumont, Dublin 9
Tel: 01 862 5185

TEEU

Technical Engineering & Electrical Union
5 Cavendish Row, Dublin 1
Tel: 01 874 7047

Union of Construction, Allied Trades & Technicians

56 Parnell Square West, Dublin 1
Tel: 01 873 1599
Rooms 108-110, The Midland Building, White Street, Belfast BT 3BU

SIPTU

Services Industrial Professional Technical Union
Liberty Hall, Dublin 1
Tel: 01 858 6300

Funded by the Health & Safety Authority